

CABLE "WEST COAST"

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY, LIMITED.

AND

THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY, LIMITED.

Cables Directos, Triplicados y Múltiples a EUROPA, ASIA, AFRICA, Etc.

VIA WESTERN MADEIRA

ESTADOS UNIDOS, CANADA, CENTRO AMERICA, Etc.

VIA WESTERN UNION

Aug. 29 19 34



No.	No. Words.	M. M.	Code Time.	Time sent.	Sent By.	Tasa	Imp.	Total

Nombre y Dirección del Recibidor

HONORABLE FRANKLIN D ROOSEVELT

PRESIDENT UNITED STATES AMERICA

WASHINGTON D.C.

SE SERVIRA ESCRIBIR CON CLARIDAD

HOWDY HAVE HAD DANDY TRIP ON BRAZILIAN CLIPPER RETURNING WEST COAST PERU AND MEXICO CITY EIGHTEEN THOUSAND MILES BY PLANE FRIENDLY FINE FOLKS DOWN HERE WE SHOULD KNOW THEM BETTER AMERICAN AMBASSADORS AND MINISTERS WELL LIKED AND ABLY REPRESENTING OUR COUNTRY CHILE ARGENTINE BRAZIL AND PERU MAKING FINE PROGRESS RECOVERY MORE AMERICANS SHOULD VISIT AND BECOME BETTER ACQUAINTED WITH THIS COUNTRY FOR OUR MUTUAL BENEFITS IT IS A GREAT OPPORTUNITY FOR TRADE EXPANSION WHICH DESERVES FULL AND FRIENDLY COOPERATION FROM HOME GOVERNMENT THE PAN AMERICAN AIRWAYS AND PAN GRACE ARE DOING A GREAT AND FRIENDLY JOB KINDEST REGARDS TO YOUR PERSONAL AND OFFICIAL FAMILIES MOST SINCERELY

CONDICIONES

AMON CARTER

La Compañía no incurrirá ni admitirá ninguna responsabilidad cualquiera, ya sea por la debida trasmisión de telegramas por sus Líneas, o por su fiel entrega, ni tampoco admitirá cualquier responsabilidad que se origine por demoras u obstrucción a causa de cualquier casualidad que ocurriese a sus Líneas o instrumentos o por errores causados por escritura indistinta, así como de ningún modo consentirá a ser responsable de cualquier suma, como daños y perjuicios o de otro modo, por pérdidas ocasionadas por errores, equivocaciones, demoras, mala entrega, falta de entrega u otro motivo, respecto a cualquier telegrama confiado a ella, fuera del reembolso de la suma pagada por trasmisión, en caso de telegramas repetidos bajo ciertas circunstancias.

Sírvase transmitir el anterior telegrama de conformidad con las condiciones precedentes, a las cuales consiento someterme.

Firma del Remitente

Dirección

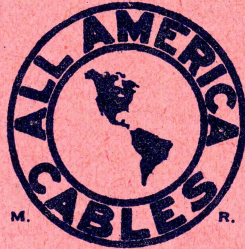
All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA
DE CHILE

VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

UNIVERSO

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

CARTA TELEGRAMA

NLT.

How
~~President~~ *President* *Franklin D Roosevelt*
White House Washington DC
Howdy, great trip, Brazilian
Clipper returning West Coast
Eighteen thousand miles by
Plane. Great People down
here we should know them
better American Ambassadors
and Ministers well liked
and ably representing our
Country - Chile Argentina

FIRMA DEL EXPEDIDOR

DOMICILIO

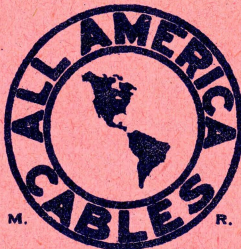
All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA DE CHILE

VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

UNIVERSO

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

#2

CARTA TELEGRAMA

NLT.

and Brogel making fine
Progress Recovery more
Americans should visit
and become better
acquainted with this
country for our mutual
benefits It is a great
opportunity for ^{Trade} expansion
~~business~~ which deserves
full cooperation from
home Government

FIRMA DEL EXPEDIDOR

DOMICILIO

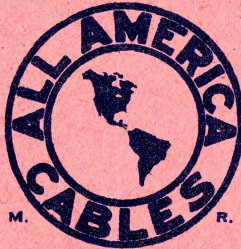
All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA
DE CHILE

VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

UNIVERSO.

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

3
CARTA TELEGRAMA

NLT.

The Pan American
Airways and Pan Grace
are doing a grate
and friendly job ~~best~~
~~regards~~ Kindest ~~personal~~
regards to your personal
and official Families.
Most Sincerely

Amou G Carter

All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA
DE CHILE

VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

UNIVERSO

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

①
CARTA TELEGRAMA

NLT.

Honorable Franklin D Roosevelt
President United States America
Washington D C

Howdy have had Dandy Trip
on Brazilian Clipper
returning West Coast Peru
and Mexico City Eighteen
Thousand Miles by Plane
Friendly fine talks down here
we should know them
better. American Ambassadors
and Ministers will like

FIRMA DEL EXPEDIDOR

DOMICILIO

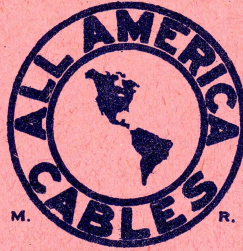
All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA DE CHILE

VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

UNIVERSO

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

2

CARTA TELEGRAMA

NLT. and ably representing
our Country. Chile
Argentine and Brazil and Peru
making fine progress
Recovery more Americans
should visit and become
better acquainted with this
Country for our mutual
benefits. It is a great
opportunity for Trade Expansion
which deserves full and

FIRMA DEL EXPEDIDOR

DOMICILIO

All America Cables

THE INTERNATIONAL SYSTEM

OFICINAS EN LA REPUBLICA DE CHILE

- VALPARAISO—CALLE ESMERALDA 919-925
- SANTIAGO—CALLE AGUSTINAS 1065
- ANTOFAGASTA—CALLE SAN MARTIN 368
- TOCOPILLA—CALLE SERRANO 1190
- IQUIQUE—ESQ. BOLIVAR Y LUIS URIBE
- ARICA—CALLE 21 DE MAYO 131
- QUILLOTA—AVENIDA CONDELL 265
- LOS ANDES—CALLE ESMERALDA 343-347

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

Postal
Telegraph



Commercial
Cables

Mackay Radio

N.º

PALABRAS.

M. M.

HORA.

TASA.

UNIVERSO

SIRVASE TRANSMITIR EL SIGUIENTE TELEGRAMA, DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO, A LAS CUALES CONSIENTO SOMETERME

3

CARTA TELEGRAMA

NLT.

Friendly Coaporation
 from Home Government.
 The Pan American Airways
 and Pan Grace ^{are doing} a grate
 and Friendly Job Kindest
 regards to your Personal
 and officical Families
 Most Sincerely
 AMONG Carter

SANTIAGO,
August 29, 1934.

COPY OF CABLE

To HONORABLE FRANKLIN D ROOSEVELT
PRESIDENT UNITED STATES AMERICA
WASHINGTON D.C.

HOWDY HAVE HAD DANDY TRIP ON BRAZILIAN CLIPPER
RETURNING WEST COAST PERU AND MEXICO CITY EIGHTEEN
THOUSAND MILES BY PLANE FRIENDLY FINE FOLKS DOWN
HERE WE SHOULD KNOW THEM BETTER AMERICAN AMBASSADORS
AND MINISTERS WELL LIKED AND ABLY REPRESENTING OUR
COUNTRY CHILE ARGENTINE BRAZIL AND PERU MAKING FINE
PROGRESS RECOVERY MORE AMERICANS SHOULD VISIT AND
BECOME BETTER ACQUAINTED WITH THIS COUNTRY FOR OUR
MUTUAL BENEFITS IT IS A GREAT OPPORTUNITY FOR TRADE
EXPANSION WHICH DESERVES FULL AND FRIENDLY COOPERA-
TION FROM HOME GOVERNMENT. THE PAN AMERICAN AIRWAYS
AND PAN GRACE ARE GOING A GREAT AND FRIENDLY JOB
KINDEST REGARDS TO YOUR PERSONAL AND OFFICIAL
FAMILIES MOST SINCERELY

AMON CARTER